

Nachlaufverstärker baelz 1020 mit Ferngeber für Einbau an Antrieb 373/E11

Stellsignal: 0/4 - 20 mA; 0/2 - 10 V

Spring-return actuator with feedback potentiometer baelz 373-E11 and its electronic positioner baelz 1020 mounted at the actuator's yoke

Positioning signal: 0/4...20 mA; 0/2...10 V

Antrieb baelz 373-E11-1020
Actuator baelz 373-E11-1020

Anbauteile für baelz 1020 am Ständer

- 1x Gehäusebox PC 125/75 integriert mit baelz 1020 auf Trageschienen
Abmessungen: 130 x 130 x 80 mm
- 2x Distanzhülse KT 8269
- 2x Zylinderschraube mit Innensechskant
DIN 912 M6x30

Anbauteile für Ferngeberbausatz:

- 1x Ferngeber 5 kOhm mit Befestigungswinkel KS 3205
- 1x Distanzhülse KT 22014 B
- 1x Zylinderschraube mit Schlitz
DIN EN ISO 1207 M5x30
- 2x Scheibe 5,3 DIN 7349
- 1x Rutschkupplung KS 3206 A
- 1x Ferngeberritzel KT 22017
entsprechend dem Ventilhub: 8,12,16 oder 22 mm

Fitting parts for positioner baelz 1020 mounted at the yoke:

- 1x plastic box PC 125/75 with integrated positioner baelz 1020, mounted on DIN rails;
dimensions: 130 x 130 x 80 mm
- 2x distance bushings KT 8269
- 2x screws with internal hexagon head
DIN 912 M6x30

Fitting parts for feedback potentiometer into actuator:

- 1x potentiometer 5 kOhm with fixing angle KS 3205
- 1x distance bushing KT 22014 B
- 1x slotted cheese head screw
DIN EN ISO 1207 M5x30
- 2x disks 5,3 DIN 7349
- 1x slide coupling KS 3206 A
- 1x pinion for potentiometer KT 22017
acc. to stroke 8,12,16 or 22 mm

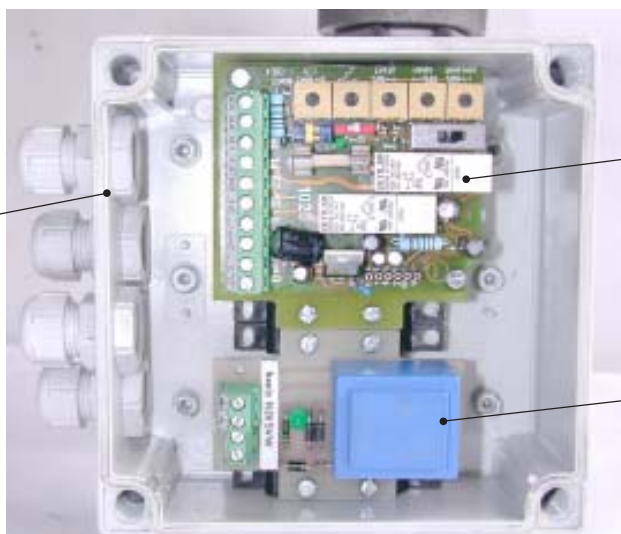


Bild/Figure 1

Montage / Assembling

baelz 373-E11-Fg-1020

Gehäusebox PC 125/75
plastic box PC 125/75



Nachlaufverstärker
baelz 1020-24V-W
nur bei 115 V oder 230 V
mit Stromversorgung SVW
electronic positioner
baelz 1020-24V-W
only with power supply
unit for 115 V or 230 V

Stromversorgung SVW
wahlweise 115 V oder 230 V
power supply unit for 115 V
or 230 V

Bild/Figure 2



In den vorhandenen Bohrungen
Gewinde M6 fertigen.
Cut a thread M6 into existing
bore hole.

Bild/Figure 3

Den integrierten Nachlaufverstärker
baelz 1020 im Gehäuse von der
Trageschiene abklipsen, danach kann
Montage am Ständer erfolgen.

Take out the positioner baelz 1020 of
the box to be able to fill the plastic
box to the yoke.

Zylinderschraube mit Innensechskant
DIN 912 M6x30
screw with internal hexagon head
DIN 912 M6x30



Bild/Figure 4

Distanzhülse KT 8269
distance bushing KT 8269

Technische Änderungen vorbehalten / Rights reserved to make technical changes

Montage / Assembling**baelz 373-E11-Fg-1020**

Anbauteile für Ferngeberbausatz:
Fitting parts for positioner baelz 1020 mounted at the yoke:



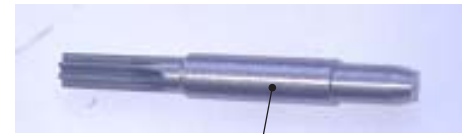
Bild/Figure 5

Ferngeber 5 kOhm mit
Befestigungswinkel KS 3205
potentiometer 5 kOhm with
fixing angle KS 3205



Bild/Figure 6

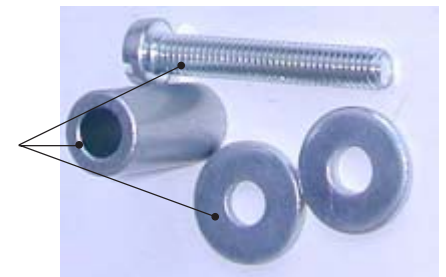
Rutschkupplung
KS 3206 A
slide coupling
KS 3206 A



Bild/Figure 7

Ferngeberritzel KT 22017
entsprechend dem Ventilhub:
8,12,16 oder 22 mm
pinion for potentiometer KT 22017
acc. to stroke 8,12,16 or 22 mm

- 1x Distanzhülse KT 22014 B
- 1x Zylinderschraube mit Schlitz
DIN EN ISO 1207 M5x30
- 2x Scheibe 5,3 DIN 7349
- 1x distance bushing KT 22014 B
- 1x slotted cheese head screw
DIN EN ISO 1207 M5x30
- 2x disks 5,3 DIN 7349



Bild/Figure 8



Bild/Figure 9

An vorhandene Gewindebohrung M5
erfolgt die Montage des Ferngebers.
Realize installation of the potentiometer at
existing tapped hole M5.

Ferngeberritzel KT 22017
mit Loctite 640 einkleben.
Endfestigkeit vom Kleber beachten:
ca. 24 h
Stick pinion for the potentiometer
KT 22017 with Loctite 640.
Take notice: the bond strength is reached at
about 24 hours.

Montage / Assembling

baelz 373-E11-Fg-1020

Ferngeber 5 kOhm mit Befestigungswinkel KS 3205
potentiometer 5 kOhm with fixing angle KS 3205



Bild/Figure 11

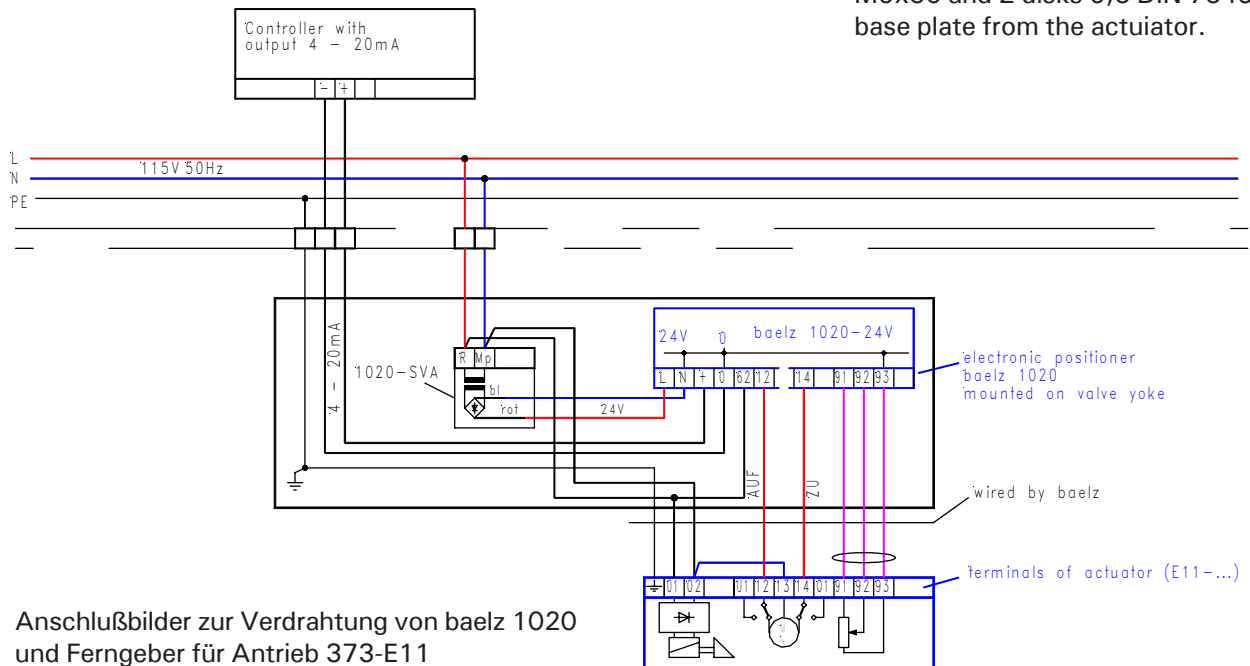
Rutschkupplung KS 3206 A
fest mit dem Gewindestift an dem
Ferngeber anschrauben.
slide coupling KS 3206 A
fasten slide coupling with the screw
at the potentiometer.



Bild/Figure 10

Distanzhülse KT 22014 B mit
Zylinderschraube DIN EN ISO 1207
M5x30 und 2 Scheibe 5,3 DIN 7349
auf der Bodenplatte vom Antrieb fest
verschrauben.

Screw up first the slotted cheese
head screw DIN EN ISO 1207
M5x30 and 2 disks 5,3 DIN 7349 at
base plate from the actuator.



Anschlußbilder zur Verdrahtung von baelz 1020
und Ferngeber für Antrieb 373-E11

Wiring diagrams how to wire baelz 1020 and
potentiometer for actuator baelz 373-E11

motorized valve
baelz 356-373-E11-Fg-1020-115V-M

Bild/Figure 12